



PISTOLA NEUMÁTICA DE SOPLADO Y ACCESORIOS **PISTOLA DI SOFFIAGGIO AD ARIA COMPRESSA** **E ACCESSORI**

(ES)

PISTOLA NEUMÁTICA DE SOPLADO Y ACCESORIOS

Traducción del manual de instrucciones original

(GB) (MT)

AIR BLOW GUN AND ACCESSORIES

Translation of the original instructions

(IT) (MT)

PISTOLA DI SOFFIAGGIO AD ARIA COMPRESSA E ACCESSORI

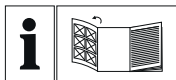
Traduzione delle istruzioni d'uso originali

(DE) (AT) (CH)

DRUCKLUFT-AUSBLASPISTOLE UND ZUBEHÖR

Originalbetriebsanleitung

IAN 345867_2004



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

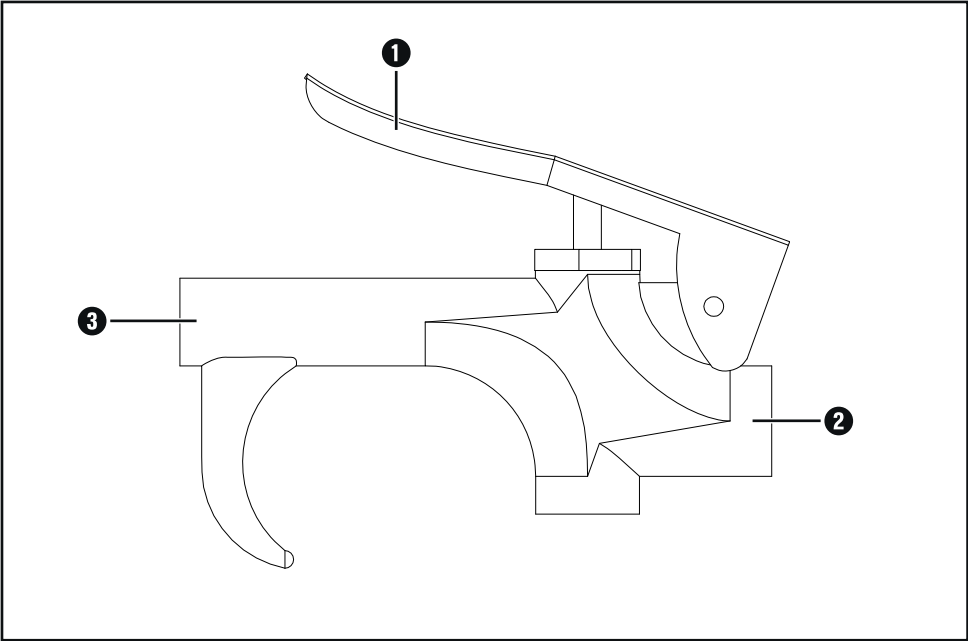
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

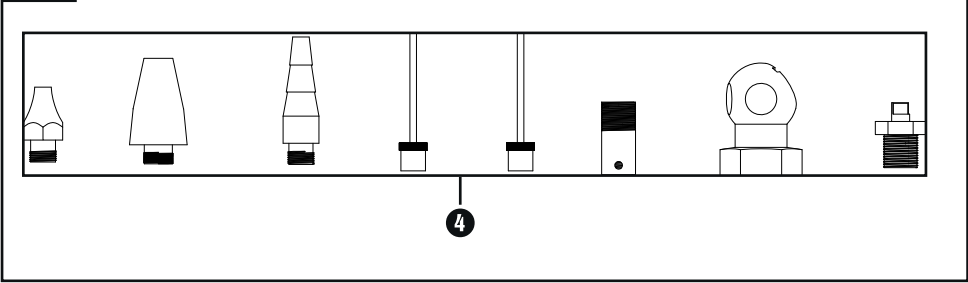
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

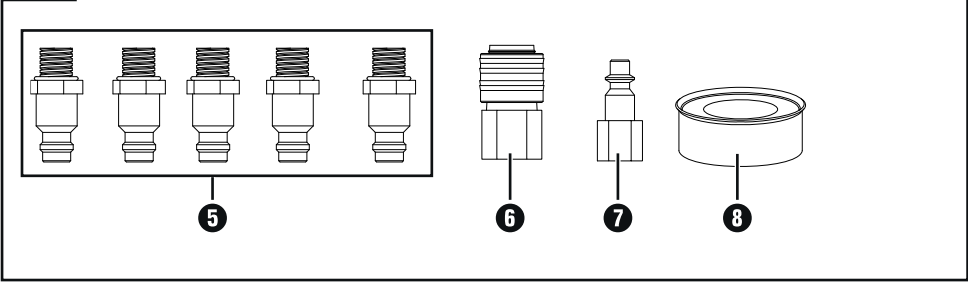
ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	1
IT/MT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	9
GB/MT	Translation of the original instructions	Page	17
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	25



A



B



Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Volumen de suministro	2
Equipamiento	2
Características técnicas	2
Indicaciones de seguridad	3
Accesorios/equipos adicionales originales	4
Puesta en funcionamiento	4
Conexión del aparato	4
Manejo de la pistola de soplado neumática	4
Montaje de los accesorios en la pistola de soplado neumática	4
Almacenamiento	4
Mantenimiento y limpieza	5
Desecho	5
Garantía de Kompernass Handels GmbH	6
Asistencia técnica	7
Importador	7

PISTOLA NEUMÁTICA DE SOPLADO Y ACCESORIOS

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Pistola neumática de soplado

Este aparato está previsto para la limpieza y el soplado de aire sobre objetos y lugares de difícil acceso, así como para el secado de lugares húmedos.

Con los accesorios suministrados pueden inflarse y desinflarse distintos tipos de neumáticos y pelotas.

La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. No nos hacemos responsables por los daños derivados de un uso contrario al uso previsto. El aparato está previsto exclusivamente para su uso privado.

Símbolos

	Lea las instrucciones de uso antes de poner en funcionamiento el aparato.
	Utilice siempre gafas de protección.
	Utilice siempre protección respiratoria.
	Utilice siempre protecciones auditivas.
	Utilice siempre guantes de protección.

Volumen de suministro

- 1 pistola neumática de soplado
- 5 boquillas de conexión de 1/4" (rosca exterior)
- 1 boquilla de conexión de 1/4" (rosca interior)
- 1 acoplamiento rápido de 1/4"
- 2 agujas para balones
- 1 adaptador de aguja para balones
- 1 conector de válvula para el inflado de neumáticos de vehículos
- 1 adaptador para pistolas de soplado
- 1 boquilla de soplado
- 1 boquilla de soplado de goma
- 1 boquilla cónica
- 1 cinta de sellado de roscas
- 1 manual de instrucciones de uso

Equipamiento

- ❶ Gatillo
- ❷ Conexión para el aire comprimido
- ❸ Portaherramientas

Figura A

- ❹ Accesorios de la pistola de soplado

Figura B

- ❺ Boquilla de conexión de 1/4"
- ❻ Acoplamiento rápido de 1/4"
- ❼ Boquilla de conexión de 1/4" (rosca interior)
- ❽ Cinta de sellado de roscas

Características técnicas

Pistola de soplado neumática

Presión de trabajo máx. 6,3 bar



Indicaciones de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones especificadas puede provocar incendios o lesiones graves.

Conserve todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡FUERZAS DE RETROCESO!

- Una presión de funcionamiento elevada puede generar una fuerza de retroceso que, en determinadas circunstancias, podría provocar peligros por una carga continua.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- No supere nunca la presión de funcionamiento máxima admisible indicada en el capítulo "Características técnicas". Utilice un manorreductor para ajustar la presión de funcionamiento.
- **¡PELIGRO DE LESIONES! ¡USO INCORRECTO!** No dirija el aparato hacia personas o animales.
- **¡PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIONES! ¡PROHIBIDO FUMAR!** No genere chispas ni encienda fuego.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- No utilice nunca oxígeno ni otros gases inflamables como fuente de energía.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- El tubo debe desconectarse primero de la fuente de alimentación de aire comprimido y después del aparato. De esta manera, podrá evitar el giro o retroceso incontrolado del tubo.

- Utilice un equipo de protección individual adecuado. Utilice protección respiratoria con filtro de carbón activo y gafas de protección.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas durante el uso del aparato. Si se distrae, podría perder el control del aparato.
- Antes de realizar las tareas de mantenimiento y reparación, así como antes de interrumpir el funcionamiento y de transportar el aparato, desconéctelo de la fuente de alimentación de aire comprimido.
- Sujete el tubo firmemente con la mano al soltar su acoplamiento para evitar las lesiones causadas por un retroceso rápido del tubo.
- **Asegúrese de que el aparato no esté dañado.** Compruebe que el aparato carezca de daños antes de ponerlo en funcionamiento. Si el aparato presenta daños, no debe utilizarse.
- No doble el tubo del aparato. De lo contrario, podría dañarse.
- **Esté siempre alerta, preste atención a lo que hace y actúe con sensatez a la hora de trabajar. No utilice ningún aparato si se siente cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.**
- No retire ninguna de las placas de características, ya que forman parte de los componentes relevantes para la seguridad del aparato.
- Si no tiene experiencia en el manejo del aparato, debe recibir la instrucción pertinente sobre su manejo seguro.
- **No trate una lesión causada por el chorro de aire comprimido como un simple corte. Un chorro de alta presión puede introducir productos tóxicos en el organismo y causar lesiones graves. En caso de penetración en la piel, busque asistencia médica de inmediato.**

Accesorios/equipos adicionales originales

- Utilice exclusivamente los accesorios y equipos adicionales indicados en las instrucciones de uso. El uso de accesorios diferentes a los recomendados en las instrucciones de uso puede provocar un peligro de lesiones.

Puesta en funcionamiento

Conexión del aparato

- Este producto solo debe utilizarse con aire comprimido limpio, sin condensados ni aceite y sin superar la presión máxima de funcionamiento especificada en el capítulo "Características técnicas".
- Para poder regular el aire comprimido, debe equiparse la alimentación de aire comprimido con un manorreductor (de filtro).

Para utilizar este aparato, necesita un tubo flexible de aire comprimido con acoplamiento rápido y la correspondiente fuente de alimentación de aire comprimido.

- ◆ Ajuste la presión de trabajo especificada en el capítulo "Características técnicas" en el manorreductor de filtro de la fuente de alimentación de aire comprimido.
- ◆ Enrosque una boquilla de conexión de 1/4" ❸ en la conexión de aire comprimido ❷.
- ◆ Coloque la conexión del tubo de alimentación sobre el cierre rápido de la boquilla de conexión de 1/4" ❸ de forma que encastre audiblemente.

Manejo de la pistola de soplado neumática

Encendido:

- ◆ Para encender el aparato, mantenga apretado el gatillo ❶ de la pistola de soplado neumática.

Apagado

- ◆ Para detener el funcionamiento, vuelva a soltar el gatillo ❶ de la pistola de soplado neumática.

Montaje de los accesorios en la pistola de soplado neumática

- ◆ Enrosque uno de los accesorios ❹ en el porta-herramientas ❸ de la pistola de soplado neumática.

Ámbito de aplicación de los accesorios

Los distintos accesorios ❹ están previstos principalmente para el inflado de neumáticos, balones, colchonetas u objetos similares. Antes de instalar el accesorio, compruebe si se ajusta bien a la válvula que corresponda.

Además, los accesorios ❹ pueden utilizarse para el soplado en sitios de difícil acceso.

Cinta de sellado de roscas

La cinta de sellado de roscas ❺ puede utilizarse como elemento adicional de sellado. Para ello, enróllela, por ejemplo, en la rosca de uno de los accesorios ❹.

Almacenamiento

- ◆ Almacene los aparatos de aire comprimido exclusivamente en espacios secos.

Mantenimiento y limpieza



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES! Antes de realizar las tareas de mantenimiento, desconecte el aparato de la red de aire comprimido.

¡ATENCIÓN!

- El polvo y los vapores generados al utilizar el aparato pueden ser perjudiciales para la salud (p. ej., causar cáncer, defectos congénitos, asma o dermatitis); por este motivo, debe realizarse una evaluación de riesgos en relación con estos peligros y aplicar los mecanismos de regulación correspondientes.

INDICACIÓN

- Para garantizar un funcionamiento correcto y una larga vida útil de la herramienta de aire comprimido, deben observarse los siguientes puntos:
- Utilice solo los recambios originales del fabricante para evitar riesgos a los usuarios. En caso de dudas, póngase en contacto con el centro de asistencia técnica.
- Utilice exclusivamente los accesorios y consumibles de los tamaños y modelos recomendados por el fabricante.
- Limpie el aparato exclusivamente con un paño seco y suave o con aire comprimido.
- No emplee nunca productos de limpieza agresivos o abrasivos.

Desecho



El embalaje está compuesto por materiales ecológicos que pueden desecharse en los contenedores de reciclaje locales.

No deseche el aparato con la basura doméstica.

Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Deseche los lubricantes y los productos de limpieza de una manera respetuosa con el medio ambiente. Observe la legislación aplicable.

- Deseche los restos de lubricante en un punto limpio. No deseche los lubricantes en la red de alcantarillado ni en el agua. Los lubricantes no deben acabar en el subsuelo/tierra. Asegúrese de que la superficie de base sea adecuada. Observe las disposiciones locales sobre desecho.

Entregue el material de mantenimiento sucio y las sustancias usadas para el funcionamiento a un centro de recogida de residuos.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

La garantía no cubre los siguientes casos

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 345867_2004.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22
 (0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/
 llamada (tarifa normal))
 (0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/
 llamada (tarifa reducida))
 E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 345867_2004

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM
 ALEMANIA
www.kompernass.com

Indice

Introduzione	10
Uso conforme	10
Materiale in dotazione	10
Dotazione	10
Dati tecnici	10
Indicazioni di sicurezza	11
Accessori/apparecchi aggiuntivi originali	12
Messa in funzione	12
Allacciamento dell'apparecchio	12
Utilizzo della pistola di soffiaggio ad aria compressa	12
Montaggio di accessori sulla pistola di soffiaggio ad aria compressa	12
Conservazione	12
Manutenzione e pulizia	13
Smaltimento	13
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	14
Assistenza	15
Importatore	15

PISTOLA DI SOFFIAGGIO AD ARIA COMPRESSA E ACCESSORI

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Pistola di soffiaggio ad aria compressa

Questo apparecchio è destinato a pulire mediante soffiaggio oggetti e punti di difficile accesso, nonché ad asciugare punti umidi.

Con gli accessori forniti si possono riempire e svuotare pneumatici e palloni di vari tipi.

Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio sono da considerarsi non conformi alla destinazione e comportano il rischio di infortuni. Si declina ogni responsabilità per i danni derivanti da uso non conforme. L'apparecchio è destinato unicamente all'impiego privato.

Simboli:

	Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso.
	Indossare sempre gli occhiali protettivi.
	Indossare sempre una mascherina per proteggere le vie respiratorie.
	Indossare sempre una protezione per l'udito.
	Indossare sempre guanti protettivi.

Materiale in dotazione

- 1 pistola di soffiaggio ad aria compressa
- 5 nippoli a innesto da 1/4" (filettatura esterna)
- 1 nippolo a innesto da 1/4" (filettatura interna)
- 1 giunto rapido da 1/4"
- 2 aghi per pallone
- 1 adattatore per aghi per pallone
- 1 connettore per valvola di pompa per veicolo
- 1 adattatore per pistola di gonfiaggio
- 1 ugello di soffiaggio
- 1 ugello di soffiaggio di gomma
- 1 ugello conico
- 1 nastro di tenuta per filettatura
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

Dotazione

- ❶ Grilletto a molla
- ❷ Raccordo dell'aria compressa
- ❸ Supporto utensile

Figura A

- ❹ Accessori pistola di soffiaggio

Figura B

- ❺ Nippolo a innesto da 1/4"
- ❻ Giunto rapido da 1/4"
- ❼ Nippolo a innesto da 1/4" (filettatura interna)
- ❽ Nastro di tenuta per filettatura

Dati tecnici

Pistola di soffiaggio ad aria compressa

Pressione di lavoro max 6,3 bar



Indicazioni di sicurezza

⚠ AVVERTENZA!

- Leggere tutte le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni. L'errata applicazione delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare incendi e/o gravi lesioni.

Conservare le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni per uso futuro!

⚠ AVVERTENZA! FORZE REPULSIVE!

- In presenza di pressioni di lavoro elevate potrebbero crearsi forze repulsive che in certe condizioni potrebbero determinare pericoli a causa di carichi a lunga durata.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Non superare mai la pressione di lavoro massima consentita menzionata al paragrafo "Dati tecnici". Per la regolazione della pressione di lavoro utilizzare un riduttore di pressione.

■ **PERICOLO DI LESIONI! UTILIZZO ERRONEO!**
Non dirigere l'apparecchio su persone e/o animali.

■ **PERICOLO DI ESPLOSIONE/DI INCENDIO – VIETATO FUMARE!** Non provocare scintille né accendere fiamme libere.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Come fonte di energia non utilizzare mai ossigeno o altri gas infiammabili.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Per prima cosa rimuovere il tubo flessibile dalla fonte di alimentazione di aria compressa, e solo successivamente rimuovere il tubo flessibile di alimentazione dall'apparecchio. In questo modo si evita il vorticare senza controllo del tubo flessibile di alimentazione.

- Per la sua protezione personale, l'utilizzatore deve fare uso di equipaggiamento personale di protezione. Indossare una mascherina con filtro a carboni attivi e occhiali protettivi.
- **Tenere lontani i bambini e altre persone durante l'uso dell'apparecchio.** In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.
- Prima di eseguire interventi di riparazione e di manutenzione sull'apparecchio, prima di interromperne l'uso nonché prima di ogni trasporto, staccare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione di aria compressa.
- Quando si sgancia il raccordo del tubo flessibile, per evitare lesioni provocate da tubo flessibile che scatta all'indietro, tenere il tubo flessibile ben fermo in mano.
- **Verificare l'eventuale presenza di danni.** Prima della messa in funzione controllare se l'apparecchio presenta eventuali danni. Qualora l'apparecchio dovesse presentare difetti, non deve assolutamente essere messo in funzione.
- Non piegare il tubo flessibile dell'apparecchio. Altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- **Essere sempre vigili, verificare attentamente cosa si sta facendo ed essere prudenti quando si lavora con l'apparecchio.** Non utilizzare l'apparecchio se non si è concentrati o riposati a sufficienza, o se si è sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci.
- Non rimuovere le targhette - esse rappresentano un componente di sicurezza essenziale dell'apparecchio.
- Qualora l'utente fosse inesperto nell'utilizzare l'apparecchio, deve farsi istruire su come utilizzarlo senza rischi.
- **Non considerare una puntura come un semplice taglio. Un getto ad alta pressione può iniettare sostanze velenose nel corpo e produrre gravi lesioni.** In caso di iniezione sottocutanea, chiedere immediatamente l'intervento di un medico.

Accessori/apparecchi aggiuntivi originali

- Utilizzare solo accessori e apparecchi aggiuntivi indicati nelle istruzioni per l'uso. L'uso di accessori diversi da quelli indicati nel manuale di istruzioni può comportare il pericolo di lesioni.

Messa in funzione

Allacciamento dell'apparecchio

- Il prodotto può essere alimentato esclusivamente con aria compressa pulita e priva di condensa e di olio, e non può superare la pressione di lavoro massima menzionata al paragrafo "Dati tecnici".
- Per poter regolare l'aria compressa, la fonte di alimentazione di aria compressa deve essere dotata di un riduttore di pressione (con filtro).

Per il funzionamento di questo apparecchio è necessario utilizzare un tubo flessibile per aria compressa con attacco rapido e un'adeguata fonte di alimentazione di aria compressa.

- ◆ Nel riduttore di pressione con filtro della sorgente di aria compressa, regolare la pressione di lavoro menzionata al paragrafo "Dati tecnici".
- ◆ Avvitare un nipplo a innesto da 1/4" ⑤ nel raccordo dell'aria compressa ②.
- ◆ Spingere il raccordo del tubo di alimentazione sulla chiusura rapida del nipplo a innesto da 1/4" ⑤, in modo da inserirlo udibilmente.

Utilizzo della pistola di soffiaggio ad aria compressa

Accensione

- ◆ Per accendere premere il grilletto a molla ① della pistola di soffiaggio ad aria compressa e tenerlo premuto.

Spegnimento

- ◆ Per spegnere rilasciare il grilletto a molla ① della pistola di soffiaggio ad aria compressa.

Montaggio di accessori sulla pistola di soffiaggio ad aria compressa

- ◆ Avvitare uno degli accessori ④ desiderati nel supporto utensile ③ della pistola di soffiaggio ad aria compressa.

Impiego degli accessori

I vari accessori ④ sono idonei principalmente a gonfiare pneumatici, palloni, materassi pneumatici o simili. Prima di installare l'accessorio, verificare che si adatti alla valvola del caso.

Inoltre gli accessori ④ possono essere utilizzati per soffiare aria in punti difficilmente accessibili.

Nastro di tenuta per filettatura

Il nastro di tenuta per filettatura ⑧ può essere utilizzato come guarnizione supplementare. Ad esempio si può avvolgere a tale scopo la filettatura di uno degli accessori ④.

Conservazione

- ◆ Conservare gli apparecchi ad aria compressa solamente in ambienti asciutti.

Manutenzione e pulizia



AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!
Prima di effettuare interventi di manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione di aria compressa.

ATTENZIONE!

- Le polveri e i vapori che si generano durante l'utilizzo dell'apparecchio possono causare danni alla salute (ad esempio cancro, difetti congeniti, asma e/o dermatite); è indispensabile eseguire una valutazione dei rischi in relazione a tali pericoli e adottare misure di precauzione adeguate.

NOTA

- Per garantire un funzionamento perfetto e una lunga durata dell'utensile ad aria compressa, si devono rispettare i seguenti punti:
- Utilizzare solo pezzi di ricambio o di sostituzione originali del produttore, altrimenti potrebbero verificarsi pericoli per l'utente. In caso di dubbi, contattare il centro di assistenza.
- Utilizzare esclusivamente accessori e materiali di consumo delle dimensioni e dei tipi consigliati dal produttore.
- Pulire l'apparecchio solo con un panno morbido e asciutto o con aria compressa.
- Non utilizzare assolutamente detergenti aggressivi o abrasivi.

Smaltimento



L'imballaggio consiste di materiali eco-compatibili che possono essere smaltiti nei locali contenitori di riciclaggio.

Non smaltire l'apparecchio assieme ai rifiuti domestici!

Per lo smaltimento dell'apparecchio una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali composti.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltire le sostanze lubrificanti e gli agenti di pulizia conformemente alle norme di tutela ambientale. Rispettare le norme di legge.

- Conferire i residui delle sostanze lubrificanti agli appositi centri di smaltimento. Impedire che le sostanze lubrificanti penetrino nella canalizzazione o nei corsi d'acqua. Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno. Assicurarsi di avere una base adeguata. Effettuare lo smaltimento attenendosi alle leggi vigenti.

Conferire il materiale di manutenzione contaminato e i mezzi di esercizio ad un apposito centro di raccolta.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manutenzione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Il periodo di garanzia non si applica nei seguenti casi

- normale usura della capacità della batteria
- uso commerciale del prodotto
- danneggiamento o modifica del prodotto da parte del cliente
- mancata osservanza delle prescrizioni di sicurezza e manutenzione, errori di utilizzo
- danni derivanti da eventi naturali

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 345867_2004 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompennass@lidl.it

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompennass@lidl.com.mt

IAN 345867_2004

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompennass.com

Contents

Introduction	18
Intended use	18
Package contents	18
Features	18
Technical specifications	18
Safety instructions	19
Original accessories/attachments	20
Use	20
Connecting the appliance	20
Operating the compressed air blow-out gun	20
Fitting attachments on the compressed air blow-out gun	20
Storage	20
Maintenance and cleaning	21
Disposal	21
Kompernass Handels GmbH warranty	22
Service	23
Importer	23

AIR BLOW GUN AND ACCESSORIES

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

Air Blow Gun

This appliance is intended for cleaning and blowing out objects and hard-to-reach places as well as for drying out moist spots.

The supplied attachments can be used to fill and empty various types of tyres and balls.

Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) resulting from improper usage. This appliance is intended for domestic use only.

Symbols

	Read the operating instructions before use.
	Always wear safety goggles.
	Always wear a mask.
	Always wear ear muffs.
	Always wear protective gloves.

Package contents

- 1 air blow gun
- 5 1/4" connector nipples (external thread)
- 1 1/4" connector nipple (internal thread)
- 1 1/4" quick coupling
- 2 ball needle
- 1 ball needle adapter
- 1 tyre inflator valve plug
- 1 inflator gun adapter
- 1 inflator nozzle
- 1 rubber inflator nozzle
- 1 conical nozzle
- 1 thread sealant strip
- 1 set of operating instructions

Features

- 1 Trigger
- 2 Compressed air connection
- 3 Tool holder

Figure A

- 4 Blow-out gun attachments

Figure B

- 5 1/4" connector nipple
- 6 1/4" quick coupling
- 7 1/4" connector nipple (internal thread)
- 8 Thread sealant strip

Technical specifications

Air Blow Gun

Working pressure max. 6.3 bar



Safety instructions

WARNING!

- ▶ Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

WARNING! KICKBACK FORCES!

- ▶ Under certain circumstances, high working pressures can cause kickback to occur. This can cause hazards due to the continuous loading.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Never exceed the maximum permissible operating pressure stated in the section "Technical data". Use a pressure reducer to adjust the working pressure.
- **RISK OF INJURY! DUE TO MISUSE!** Do not point the appliance towards people or animals!
- **RISK OF EXPLOSION/FIRE! SMOKING PROHIBITED!** Do not cause any sparks or ignite any naked flame.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Never use oxygen or other flammable gases as an power source.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Detach the hose from the compressed air source before disconnecting the supply hose from the appliance. In this way, you avoid uncontrollable thrashing about of the supply hose or kickback.

- Use suitable protective equipment to protect yourself. Wear a mask with an active carbon filter and safety goggles!
- Keep children and other bystanders at a distance while operating the appliance. Distractions can cause you to lose control.
- Disconnect the appliance from the compressed air source before starting any repairs or maintenance work, as well as during any breaks in work and before transportation.
- When undoing the hose coupling, hold the hose firmly in your hand to prevent injuries caused by a thrashing hose.
- Ensure there is no damage. Check the appliance for any possible defects before use. If the appliance exhibits any faults, it should not be used under any circumstances.
- Do not kink the appliance's hose. Otherwise, it could get damaged.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the appliance. Do not use any appliance while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Do not remove any type plates. These contain important information for the safe operation of the appliance.
- If you lack inexperience in using the appliance, seek training in how to use it safely.
- Do not treat a penetration injury in the same way as a normal cut. A high-pressure jet can inject toxins into the body and cause serious injuries. In the event of a chemical penetration of the skin, seek medical assistance immediately.

Original accessories/attachments

- Use only the additional equipment and accessories specified in the operating instructions. Using accessories other than those recommended in the operating instructions can lead to a risk of injury.

Use

Connecting the appliance

- The product may only be operated using cleaned, condensate- and oil-free compressed air and may not exceed the maximum operating pressure stated in the section entitled "Technical data" on the appliance.
- To ensure that you can regulate the air pressure, the compressed air source should be equipped with a (filter) pressure reducer.

You will need a flexible compressed air hose with a quick coupling and a suitable compressed air source to operate this appliance.

- ◆ Set the working pressure on the filter pressure reducer of the compressed air source to the working pressure stated in the section entitled "Technical data".
- ◆ Screw a 1/4" connector nipple ❸ into the compressed air connection ❷.
- ◆ Slide the connection of the supply hose over the quick connector of the 1/4" connector nipple ❸ so that it clicks into place.

Operating the compressed air blow-out gun

Switching on

- ◆ To switch the compressed air blow-out gun on, press the trigger ❶ and keep it pressed.

Switching off

- ◆ To stop operation, release the trigger ❶ of the compressed air blow-out gun.

Fitting attachments on the compressed air blow-out gun

- ◆ Screw one of the desired attachments ❹ into the tool holder ❸ of the compressed air blow-out gun.

Application range of the attachments

The various attachments ❹ are primarily suitable for inflating tyres, balls, air mattresses or similar items. Before installing the attachment, check that it fits the valve in question.

In addition, the attachments ❹ can be used to blow out hard-to-reach areas.

Thread sealant strip

The thread sealant strip ❽ can be used as an additional seal. To do this, wrap the thread of one of the attachments ❹, for example.

Storage

- ◆ Store compressed air appliances only in dry rooms.

Maintenance and cleaning



WARNING! RISK OF INJURY!
Disconnect the appliance from the compressed air supply.

CAUTION!

- The dust and vapours produced by using the appliance can be hazardous to health (e.g. cause cancer, birth defects, asthma and/or dermatitis); it is essential to carry out a risk assessment in respect of these risks and to implement corresponding regulatory mechanisms.

NOTE

- The following points must be observed to ensure that the compressed air tool functions correctly and has a long service life:
- Use only the genuine replacement parts recommended by the manufacturer, otherwise you could put users at risk. In doubt, contact the Service Centre.
- Use only accessories and supplies of the sizes and types recommended by the manufacturer of the rivet gun.
- Only clean the appliance with a soft, dry cloth or with compressed air.
- Never use sharp or scratchy cleaning agents under any circumstances.

Disposal



The packaging consists of environmentally friendly material. It can be disposed of in local recycling containers.

Do not dispose of the appliance in the normal domestic waste!

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out appliance.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Dispose of lubricants and cleaning agents in an environmentally friendly manner. Observe the legal regulations.

- Dispose of lubricant residues at a disposal point. Do not allow lubricants to enter drains or watercourses. Do not allow them to get into the subsoil/soil. Make sure you use a suitable mat/surface. Dispose of lubricants in accordance with official regulations.

Dispose of contaminated maintenance material and consumables at a collection point provided for this purpose.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty period does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 345867_2004.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 345867_2004

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	26
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	26
Lieferumfang	26
Ausstattung	26
Technische Daten	26
Sicherheitshinweise	27
Originalzubehör/-zusatzgeräte	28
Inbetriebnahme	28
Gerät anschließen	28
Bedienung der Druckluft-Ausblaspistole	28
Montieren von Aufsätzen auf die Druckluft-Ausblaspistole	28
Lagerung	28
Wartung und Reinigung	29
Entsorgung	29
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	30
Service	31
Importeur	31

DRUCKLUFT-AUSBLASPISTOLE UND ZUBEHÖR

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Druckluft-Ausblaspistole:

Dieses Gerät ist zum Reinigen und Ausblasen von Gegenständen und schwer zugänglichen Stellen sowie zum trockenblasen feuchter Stellen bestimmt.

Mit den mitgelieferten Aufsätzen können verschiedene Arten von Reifen und Bällen befüllt und entleert werden.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

Symbole

	Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Tragen Sie stets eine Schutzbrille.
	Tragen Sie stets einen Atemschutz.
	Tragen Sie stets Gehörschutz.
	Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.

Lieferumfang

- 1 Druckluft-Ausblaspistole
- 5 1/4" Stecknippel (Außengewinde)
- 1 1/4" Stecknippel (Innengewinde)
- 1 1/4" Schnellkupplung
- 2 Ballnadel
- 1 Ballnadeladapter
- 1 Kfz-Reifenfüller Ventilstecker
- 1 Aufblaspistolen Adapter
- 1 Aufblasdüse
- 1 Gummi Aufblasdüse
- 1 konische Düse
- 1 Gewindedichtungsband
- 1 Bedienungsanleitung

Ausstattung

- ❶ Abzughebel
- ❷ Druckluftanschluss
- ❸ Werkzeugaufnahme

Abbildung A

- ❹ Aufsätze Ausblaspistole

Abbildung B

- ❺ 1/4" Stecknippel
- ❻ 1/4" Schnellkupplung
- ❼ 1/4" Stecknippel (Innengewinde)
- ❽ Gewindedichtungsband

Technische Daten

Druckluft-Ausblaspistole

Arbeitsdruck max. 6,3 bar



Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

WARNUNG! RÜCKSTOSSKRÄFTE!

- ▶ Bei hohen Arbeitsdrücken können Rückstosskräfte auftreten, die unter Umständen zu Gefährdungen durch Dauerbelastung führen können.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Überschreiten Sie niemals den im Abschnitt „Technische Daten“ genannten maximalen zulässigen Arbeitsdruck. Verwenden Sie zur Einstellung des Arbeitsdruckes einen Druckminderer.

■ **VERLETZUNGSGEFAHR! MISSBRÄUCHLICHE BENUTZUNG!** Richten Sie das Gerät nicht auf Menschen und/oder Tiere.

■ **EXPLOSIONS-/BRANDGEFAHR! RAUCHEN VERBOTEN!** Entzünden Sie keine Funken oder offenes Feuer.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie niemals Sauerstoff oder andere brennbare Gase als Energiequelle.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lösen Sie zuerst den Schlauch von der Druckluftquelle und entfernen Sie erst danach den Versorgungsschlauch von dem Gerät. So vermeiden Sie ein unkontrolliertes Herumwirbeln bzw. Rückstoß des Versorgungsschlauches.

- Verwenden Sie für Ihren persönlichen Schutz geeignete Körperschutzmittel. Tragen Sie einen Atemschutz mit Aktivkohlefilter und eine Schutzbrille.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Gerätes fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Entfernen Sie vor Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten sowie Betriebsunterbrechungen und vor einem Transport das Gerät von der Druckluftquelle.
- Halten Sie beim Lösen der Schlauchkupplung den Schlauch fest in der Hand, um Verletzungen, hervorgerufen durch einen zurückschnellenden Schlauch, zu vermeiden.
- Achten Sie auf Beschädigung. Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Sollte das Gerät Mängel aufweisen, darf es auf keinen Fall in Betrieb genommen werden.
- Knicken Sie nicht den Schlauch des Gerätes. Andernfalls kann dieser beschädigt werden.
- Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie kein Gerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Entfernen Sie keine Typenschilder - sie sind sicherheitsrelevante Bestandteile des Gerätes.
- Wenn Sie im Umgang mit dem Gerät unerfahren sind, sollten Sie sich über den gefahrlosen Umgang schulen lassen.
- Behandeln Sie eine Einspritzung nicht als einfachen Schnitt. Ein Hochdruckstrahl kann Giftstoffe in den Körper einspritzen und zu ernsthaften Verletzungen führen. Im Falle einer Hauteinspritzung nehmen Sie umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlenen Zubehörteile kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Inbetriebnahme

Gerät anschließen

- Das Produkt darf ausschließlich mit gereinigter, kondensat- und ölfreier Druckluft betrieben werden und darf den im Abschnitt „Technische Daten“ genannten maximalen Arbeitsdruck am Gerät nicht überschreiten.
- Damit Sie den Luftdruck regulieren können, muss die Druckluftquelle mit einem (Filter)-Druckminderer ausgestattet sein.

Sie benötigen zum Betrieb dieses Geräts einen flexiblen Druckluftschlauch mit Schnellkupplung und eine entsprechende Druckluftquelle.

- ◆ Stellen Sie am Filterdruckminderer der Druckluftquelle den im Abschnitt „Technische Daten“ genannten Arbeitsdruck ein.
- ◆ Schrauben Sie einen 1/4" Stecknippel ⑤ in den Druckluftanschluss ② ein.
- ◆ Schieben Sie den Anschluss des Versorgungsschlauches über den Schnellverschluss des 1/4" Stecknippels ⑤, so dass dieser spürbar einrastet.

Bedienung der Druckluft-Ausblaspistole

Einschalten

- ◆ Drücken Sie zum Einschalten den Abzughebel ① der Druckluft-Ausblaspistole und halten Sie ihn gedrückt.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie zum Beenden des Betriebs den Abzughebel ① der Druckluft-Ausblaspistole wieder los.

Montieren von Aufsätzen auf die Druckluft-Ausblaspistole

- ◆ Schrauben Sie einen der gewünschten Aufsätze ④ in die Werkzeugaufnahme ③ der Druckluft-Ausblaspistole.

Einsatzbereich der Aufsätze

Die verschiedenen Aufsätze ④ sind vornehmlich zum Aufblasen von Reifen, Bällen, Luftmatratzen oder Ähnlichem geeignet. Testen Sie vor Installation des Aufsatzes, ob dieser auf das betreffende Ventil passt.

Außerdem können die Aufsätze ④ zum Ausblasen von schwer zugänglichen Stellen benutzt werden.

Gewindedichtungsband

Das Gewindedichtungsband ⑧ können Sie als zusätzliche Abdichtung verwenden. Umwickeln Sie dafür beispielsweise das Gewinde eines der Aufsätze ④.

Lagerung

- ◆ Lagern Sie Druckluftgeräte nur in trockenen Räumen.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Trennen Sie vor Wartungsarbeiten das Gerät vom Druckluftnetz.

ACHTUNG!

- Die beim Einsatz des Gerätes entstehenden Stäube und Dämpfe können gesundheitliche Schäden (wie z. B. Krebs, Geburtsfehler, Asthma und/oder Dermatitis) verursachen; es ist unerlässlich, eine Risikobewertung in Bezug auf diese Gefährdungen durchzuführen und entsprechende Regelungsmechanismen umzusetzen.

HINWEIS

- Um eine einwandfreie Funktion und lange Haltbarkeit des Druckluftwerkzeuges zu gewährleisten, sind folgende Punkte zu beachten:
- Benutzen Sie nur Originalersatz- bzw. Austauschteile des Herstellers, da sonst Gefahr für die Benutzer besteht. Kontaktieren Sie im Zweifel das Service-Center.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehörteile und Verbrauchsmaterialien der vom Hersteller empfohlenen Größen und Typen.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen Tuch oder mit Druckluft.
- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.

Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Entsorgen Sie Schmier- und Reinigungsmittel umweltgerecht. Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften.

- Geben Sie Schmiermittelreste an einer Entsorgungsstelle ab. Schmierstoffe nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen. Achten Sie auf eine geeignete Unterlage. Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

Geben Sie verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 345867_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 345867_2004

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni

Last Information Update · Stand der Informationen:

09 / 2020 · 072020-1

IAN 345867_2004